

Lassen. Elektronenbundellas- en laserlasverbindingen in aluminium en zijn lasbare legeringen. Richtlijn voor het vaststellen van kwaliteitsniveaus voor onvolkomenheden

Publikatie uitsluitend voor commentaar

Welding. Electron and laser beam welded joints in aluminium and its weldable alloys. Guidance on quality levels for imperfections

november 1995

UDC 621.791:377.127.6:669.17

Commentaar voor 15 maart 1996

De European Committee for Standardization (CEN), waarin de nationale normalisatie-instituten van 18 Europese landen samenwerken, heeft gepubliceerd het Europese normontwerp:

prEN 12185 Welding. Electron and laser beam welded joints in aluminium and its weldable alloys. Guidance on quality levels for imperfections

Definitief vastgestelde Europese normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij het NNI wordt ingebracht, kan dat leiden tot ongewijzigd definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans, Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden, tenzij voor een geautoriseerde versie in het Nederlands wordt gekozen.

Normcommissie 341 008 "Lassen en verwante processen"

Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdende met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Prijsklasse 24

Voorbeeld  
Preview

ICS

Descriptors :

English version

Welding - Electron and laser beam welded joints in aluminium and its weldable alloys - Guidance on quality levels for imperfections

Soudage - Assemblages en aluminium et alliages d'aluminium soudables soudés par faisceau d'électrons et par faisceau laser - Guide des niveaux de qualité des défauts

Schweißen - Elektronen- und Laserstrahl-Schweißverbindungen an Aluminium und seinen schweißgeeigneten Legierungen - Richtlinie für Bewertungsgruppen für Unregelmäßigkeiten

This draft European Standard is submitted to the CEN members for CEN enquiry. It has been drawn up by Technical Committee CEN/TC 121 .

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

## Contents

	Page
Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Symbols .....	5
4 Evaluation of welds .....	5
Annex A (informative) Additional information for use of this standard .....	16

Forbiede  
Preview

## Foreword

This standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", of which the secretariat is held by DS.

CEN/TC 121/SC 4 has decided to submit this draft European Standard to CEN Public Enquiry.

In accordance with the Common CEN/CENELEC Rules, being part of the Internal Regulations of CEN, the following countries are bound to implement this European Standard:

Forbiede  
Preview

## Introduction

This European standard should be used as a reference in the drafting of application codes and/or for other application standards. It may be used within a total quality system for the production of satisfactory welded joints. It provides three sets of dimensional values from which a selection can be made for a particular application. The quality level necessary in each case should be defined by the application standard or the responsible designer in conjunction with the manufacturer, user and/or other parties concerned. The level shall be prescribed before the start of production, preferably at the inquiry or order stage. For special purposes, additional details may need to be prescribed.

The quality levels given in this standard are intended to provide basic reference data and are not specifically related to any particular application. They refer to welded joints and not the complete product or component itself. It is possible, therefore, for different quality levels to be applied to individual welded joints in the same product or component. Quality levels are listed in table 1.

**Table 1: Quality levels for weld imperfections**

Level symbol	Quality level
D	Moderate
C	Intermediate
B	Stringent

The three quality levels are arbitrarily identified as D, C and B and are intended to cover the majority of practical applications.

If higher requirements are made on welds than compatible with the above levels (e.g. for dynamic loading) such welds may be machined or ground after welding in order to remove surface imperfections.

It would normally be hoped that for a particular welded joint the dimensional limits for imperfections could all be covered by specifying one quality level. In some cases, however, e.g. for certain types of aluminium or aluminium alloys and structures as well as for fatigue loading or leak tightness applications it may be necessary to specify different quality levels for different imperfections in the same welded joint or to include additional requirements.

The choice of quality level for any application should take account of design considerations, subsequent processing, e.g. surfacing, mode of stressing (e.g. static, dynamic), service conditions (e.g. temperature, environment), and consequences of failure. Economic factors are also important and should include not only the cost of welding but also that of inspection, test and repair.

Although this standard includes types of imperfections relevant to the electron and laser beam welding processes, only those which are applicable to the process and application in question need to be considered.

Imperfections are quoted in terms of their actual dimensions, and their detection and evaluation may require the use of one or more methods of non-destructive testing. The detection and sizing of imperfections is dependent on the inspection methods and the extent of testing specified in the application standard or contract.

This standard does not include details of recommended methods of detection and sizing and, therefore, it needs to be supplemented by requirements for examination, inspection and testing. It should be appreciated that methods of non-destructive examination may not be able to give the detection, characterisation and sizing necessary for use within certain types of imperfections shown in table 2.

Although this standard covers a material thicknesses (penetration depths) from 0,5 mm and above for electron and laser beam welding. It should be noted that the permitted size for all types of imperfection has an absolute, upper limit. Application for thicknesses above 50 mm for electron beam welding and 12 mm for laser beam welding is, for that reason, usually safe, but may be overly conservative and may require special precautions, such as weld bead dressing in order to comply with the limits for reinforcement and undercut. Attention should be paid to such precautions during approval testing of the welding procedure and alternative requirements may have to be specified, if necessary.

# Bestelformulier

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft



**NEN** Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_ ex. NEN-EN 12185:1995 Ontw. en Lassen - Elektronenbundellas- en laserlasverbindingen in aluminium en zijn lasbare legeringen - Richtlijn voor het vaststellen van kwaliteitsniveaus voor onvolkomenheden

€ 23.85

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

## Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v.

O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer

BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode

Plaats

Telefoon

Fax

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode

Plaats

Datum

Handtekening

### Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).